

衛生应急办公室

新型コロナウイルス感染肺炎 2021年03月13日24時

衛生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2021-03-14

来源： 卫生应急办公室

2021年03月13日0時～24時までに、31省（自治区、直辖市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者10例うち海外からの輸入患者は10例（上海4例、福建2例、内蒙古1例、江蘇1例、広東1例、陝西1例）＝国内0例；死亡者0例；疑似症例1例＝海外からの輸入1例（上海1例）＝国内0例が増えたと発表。

（宮本注：

- ① 本土症例は2月7日からの0行進が7日間続いたのち、2月14日に遂に1例の発生をみましたが、昨3月13日もまたゼロ。2月15日以後のゼロ行進は27日目に。
吉林省は0例、
黒竜江省も0例、
河北省も0例。
北京も0例、
上海も0例。
- ② 3月13日、香港では患者がまたもや2桁増の47例増！（香港では突然2日連続で約50例ずつ発見されました）死者は0例増。 香港では死亡者の98%が6月末以後に発生。実は3月25日以後、香港以外の居住者は航空機での香港入国は不許可、中国、マカオ、台湾から入国する場合でも過去14日間に他国・他地域にいたものは入国禁止となっています。それでも大量に発生している状況と反共産党勢力への弾圧は続いています、香港政府には患者・死者の急増を止めるつもりはない？！
- ③ 台湾では3月13日は0例増（輸入症例0例；本土症例0例、更に死者は0例増）でした。日本では2週間の隔離すら徹底されていない現実があり、変異ウイルスの持ち込みリスクは一層高いといえます。 12月22日に20年4月来の本土症例が出、その後も彼の関係者から散発的に出ましたがローカル症例についてはほぼ終息した模様。今では輸入症例が主力です。ウイルス変異が取りざたされている中、フィリピンやインドネシアからの輸入も相変わらず多数いますが、隔離期間中も含め幾度ものPCR検査や抗体検査をするなど徹底的な輸入感染者（無症状感染者の発見に注力！）発見と隔離が徹底している台湾を日本も見習いたいものです。
- ④ 北京市新発地農産品卸売市場のクラスター、これに関連した河北省でのコロナ発生、新疆での大規模発生、青島及び大連での発生は全て、完全に制御できたといえますが、本土症例が散発的に発生。現在発見されている確診症例・疑似症例は『基本的に全て輸入症例』ですが、ここの所、輸入症例の占める比率が下がっています。上海については、毎日のように輸入症例が見つっていますが、他方で国内発生の事例が黄浦区においてクラスターの形で増えているのが気がかり。とはいえ、関係者全員へのPCR検査による追跡が奏功して、基本的にはあつという間に封じ込めに成功させるのが中国におけるコロナの特徴です。
- ⑤ 現在は、河北省では石家庄市と邢台市は収束、北京市のクラスターも収束といえるでしょう。黒竜江省黒河市・綏化市・ハルビン市・チチハル市での発生、遼寧省では大連市と瀋陽市での患者発生が気がかりでしたがこちらも収束。さらに新たに長春や通化市といった吉林省での発生も収束。 内蒙古満洲里市と四川省成都市郫都、更に黒竜江東寧市と綏芬河市は最近患者報告がゼロとなり、収束しています。

当日、新たに増えた治癒退院患者は11例、当日医学観察を解除された濃厚接触者353例、重症症例増減は±0例（変化なし）。

国家衛健委が31省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウイルス感染肺炎に関する情報：

新增患者数： 10例；海外からの輸入10例（上海4例、福建2例、内蒙古1例、江蘇1例、広東1例、陝西1例）、国内0例；

新增死亡例： 0 例；死者ゼロ記録は、1 月 26 日から 47 日連続。
新增疑似症例： 1 例；海外からの輸入 1 例（上海 1 例）；国内 0 例。
新增治癒退院者： 11 例；
当日医学観察解除された濃厚接触者： 353 例；
新增重症者数の変化： ±0 例（変化なし）。

輸入症例：

現有輸入確診患者数は 179 例、うち重症者数は 0 例、現有疑似症例数 1 例となっている。累計では、確診患者数は 5,141 例、治癒退院者数 4,962 例、死者数 0 例となっている。

<< 輸入症例に関するまとめ >>

新增輸入確診患者： 10 例（上海 4 例、福建 2 例、内蒙古 1 例、江蘇 1 例、広東 1 例、陝西 1 例）；
現有輸入確診患者： 179 例；
うち、重症例： 0 例；
新增輸入疑似症例： 1 例（上海 1 例）；
現有輸入疑似症例： 1 例；
累計輸入確診患者： 5,141 例；
累計輸入治癒退院者： 4,962 例；
累計輸入死者数： 0 例；

2021 年 03 月 13 日 24 時時点で、31 の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、現有確診患者 183 例（うち重症者 0 例）、累計治癒退院者 85,225 例、累計死亡者 4,636 例、累計確診患者数 90,044 例、現有疑似症例 1 例を報告。追跡で見つかった濃厚接触者数累計は 983,291 人で、今なお医学観察中の濃厚接触者は 4,596 人となる。

（31 省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計）

現有確診患者数計： 183 例；
うち、重症例： 0 例；
累計治癒退院者： 85,225 例；
累計死亡者： 4,636 例；
累計確診患者： 90,044 例；
現有疑似症例： 1 例；
累計発見濃厚接触者： 983,291 人；
現在医学観察中： 4,596 人。

<<湖北省における情況>>：

12 月 7 日、21 日の輸入症例に続き、1 月 18 日にも輸入確診症例がでましたがこれまでは全てがイスラマバードからの搭乗客でした。1 月 20 日には韓国からの輸入無症状感染者が、2 月 1 日にはまたイスラマバードからの輸入症例が出ています。さらに、2 月 16 日に続き 2 月 22 日、更に 3 月 01 日にもまた新たにイスラマバードからの輸入症例が見つかりました。つまり殆どイスラマバード。

2021 年 03 月 13 日 0 時～24 時までに、湖北省では、新たな新型コロナウイルス肺炎の確診症例 0 例、疑似症例 0 例、治癒退院者 0 例、死者 0 人が増えた。

2021 年 03 月 13 日 0 時～24 時までに、湖北省で新たに増えた無症状感染者は 0 例、確診に転じたもの 0 例、隔離解除 0 例、今なお医学観察を受けている無症状感染者は 2 例（全員が輸入症例：夫々 2 月 22 日、3 月 01 日にイスラマバードから武漢入りした CZ8140 便の搭乗者）、今なお医学観察を受けている濃厚接触者は 212 例（2 月 16 日にイスラマバードから武漢入りした CZ8140 便の確診症例の濃厚接触者 2 例、2 月 22 日にイスラマバードから武漢入りした CZ8140 便の無症状感染者の濃厚接触者 2 例、3 月 01 日にイスラマバードから武漢入りした CZ8140 便の無症状感染者の濃厚接触者 208 例）となっている。

2021 年 03 月 13 日 24 時点で、全省の現有確診症例数は 0 例、現有疑似症例は 0 である。累計では、治癒退院したもの 63,639 例、死亡 4,512 例、全省における累計新型コロナウイルス肺炎確診症例数 68,151 例

となる。

無症状病原体保有者

31 省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が新たに「無症状病原体保有者」10 例、うち海外からの輸入無症状病原体保有者は 10 例（＝ 国内 0 例）；当日確診患者に転じたもの 0 例（海外からの輸入症例 0 例＝国内 0 例）；当日医学観察を解除されたもの 3 例（海外からの輸入 3 例）を報告。現在も医学観察を受けている無症状病原体保有者は 262 例；海外からの輸入無症状病原体保有者 262 例となっている。

（宮本注：『無症状感染者』から『確診患者』に転じる人は通常数例ですが、昨日は 0 例。日本ではどちらでも『（発症者ではなく）感染者』として扱われますが、中国では、無症状感染者は無症状感染者として処理、後日になって確定診断されたら確診患者というような処理をするため、また、無症状感染者が医学観察解除になると確診患者（発症者）とはならないために、単純に世界の発表と比較することが難しくなっています）

<<無症状病原体保有者のまとめ>>

新增の無症状病原体保有者：	10 例（海外からの輸入 10 例＝国内 0 例）
当日確定患者に転じたもの：	0 例（海外からの輸入 0 例＝国内 0 例）
当日医学観察を解除された患者：	3 例（海外からの輸入 3 例＝国内 0 例）
現在なお医学観察中の患者：	262 例（海外からの輸入 262 例＝国内 0 例）

香港・マカオ・台湾における流行情況

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は 12,289 例（香港 47 例、マカオ 0 例、台湾で 0 例増加＝47 例の増加）；香港特別行政区で 11,257 例（治癒退院 10,739 例、死亡 203 例）、マカオ特別行政区 48 例（治癒退院 47 例）、台湾地区 984 例（治癒退院 942 例、死亡 10 例）となっている。

国外での確診患者数：12,289 例（香港 47 例、マカオ 0 例、台湾で 0 例増加＝47 例の増加）：

香港 11,257 例（治癒退院 10,739 例、死亡 203 例：1 日で患者が 60 例増、死者は 0 例増）、

マカオ 48 例（治癒退院 47 例：1 日で患者が 0 例増）

台湾 984 例（治癒退院 942 例、死亡 10 例：1 日で患者が 0 例増、死者は 0 例増）。

- * 2 月 24 日、台湾で発見された陽性者は 4 名、その全員が 1) 輸入症例、2) 駐在国でも一旦陽性となり入院や隔離を受けていた無症状感染者、3) 治癒後に陰性証明をもって台湾に入ってから隔離期間中の検査で陰性、4) 隔離期間満了時の検査で陽性或いは満了後に再出国のための自費検査で陽性となった、というこの 4 点が物語るものは何？
- * 台湾では 2 月 1 日、2 日と日本からの輸入症例が見つかっており、更に、4 日にはイギリスの変異種に感染した老人が初めて死亡しています。
- * なお、1 月 2 日から患者が見つかりだした河北省の石家庄市では 1 月 8 日から、邢台市も 8 日から、廊坊市では 12 日から都市封鎖に入り、更に黒竜江省の綏化市でも 11 日から都市封鎖が実施され、その甲斐あって収束に成功したようです。
- * 1 月 13 日に河北省石家庄市で死者が出たことにより、死者ゼロ報告記録更新は 273 日目でストップ、更に 1 月 25 日には吉林省通化市でまた死者が発生。1 月 25 日以後は死者ゼロのカウントが再開。
- * 台湾では 12 月 22 日に 4 月来の本土症例が出ましたが、その後も彼の関係者から散発的に出ています、まだ輸入症例が主力
- * 香港の民主派活動家の周廷さんらが身柄を拘束されたのは 11 月 23 日ですが、21 日から 43 人、68 人、83 人と連続で患者が急増。そして 24 日にはなんと 80 人に！香港の患者急増と民主派への弾圧と感染者数増加に何らかの関連があるのでしょうか。
- * 香港議会の民主派議員 4 人が資格を剥奪された 11 月 12 日前後からの香港における患者発生数が、急増中 12 日に 18 人、13 日に 23 人という異常な増え方であり、香港人を根絶やしにしたいと考えているのではなかろうかという友人たちの懸念がそうでなければよいのですが、何らかの悪意を持って香港にウィルスを持ち込んだ人がいるのでしょうか？
- * 7 月 31 日前後からの香港における患者発生数、死者数増加の背後には意図的なものを感じられます。7 月 1 日からの『国家安全法』強行実施、その後の反中国共産党を示す香港人への弾圧は世界中から嫌悪されていますが、7 月 1 日以後の僅か 1 か月の間に感染者数合計は 2,067 人に！これは、「1 月 23 日以後」の香港感染者累計の 63.2%を占めており、『半年に発生した患者の 6 割以上が 1 か月間に

出た』こととなります。同時に、死者数が連続で出ている点についても、香港の進んだ医療制度の中で、これほど毎日のように死者が、それも複数の死者が出ています。つまり、反中の人を多数を占める香港で、患者を出しても、『積極的に治療をするな』といった党の指導があるのでは？という見方をする人すら出てきました。

- * **07月22日**、衛生健康委が日本時間**10時**には公開（来源を衛生応急弁公室として）していたのに当の弁公室は**13時（JST）**を過ぎてても発表がなく、やむを得ず衛生健康委の情報を使いました。**23日**も同様でしたので「もう応急弁の仕事ではなくなったのか？」と書いていたのですが、**24日**にはまた再開されたようです。。。。
- * **04月17日**、武漢市衛健委が過去の発表統計を大幅に訂正しました。
即、累計治癒退院者 **46,335** 例（一部の患者が何度も転院や入院、院内での転科等による誤登録があったため、**965** 人/回を減じ）、累計死者数を **3,869** 人（レビューにより **1,290** 人増加）としましたが、それに関して『国家衛生健康委員会』はこれまでと異なり何も触れていません。
- * **2月21日**分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は**21日**についての発表をしていない。
- * **02月13日**の発表が大幅に遅れたが、湖北省が朝一番に**14,840** 人の患者を発表、その背景には、診断基準が湖北省と湖北省以外でダブルスタンダードになっていたものを湖北省の判断で「湖北省以外の診断・治療基準」に合わせたという湖北省と中央の間でのせめぎあいがあったのではと思われます。**12日**分以後の発表は、従来の発表スタイルに加えて『湖北省の発表内容』を報じるパラグラフを設置し、『湖北省の臨床診断患者数』という項目を立てて中央が発表するようになりました。
- * **02月8日**の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。 累計報告確診患者数 — 累計治癒退院者数 — 累計死亡者数 = 現有確診患者数 で計算は合いました。現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
- * **02月6日**時点では、ハルピン市（黒竜江省）、温州市（浙江省）、内江市（四川省）、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
- * **02月5日**も**6日**も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
- * **02月6日**からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
- * **01月28日**から国外での発生について突然非公表になっています。 どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなったようですね。

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202103/d1320dafbe0049c7b40fde6471d977bf.shtml>

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of Mar. 13, 2021)

Health Emergency Office www.nhc.gov.cn 2021-03-14 Source: Health Emergency Office

At 00:00 - 24:00 on March 13, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

10 newly diagnosed case: of which **10** cases were imported from abroad (**4 in Shanghai, 2 in Fujian, 1 in Inner Mongolia, 1 in Jiangsu, 1 in Guangdong, 1 in Shaanxi**); **0** in mainland China (**0 in Heilongjiang, 0 in Jilin, 0 in Hebei**);

No **(0)** newly added death case;

One (1) newly added **suspected case**: of which **one (1)** case was imported from abroad (**1 in Shanghai**), none **(0)** in mainland China.

On the same day,

11 cases were newly cured and discharged,

353 close contacts were newly lifted from medical observation and

No **(0)** increase/decrease in severe cases.

Imported cases:

As for the imported cases, there are totally **179** diagnosed cases (including no **(0)** severe case) currently, and there are currently **one (1)** suspected case

There are **5,141** cumulative diagnosed cases, **4,962** cumulative cured and discharged cases, there are no **(0)** cumulative death cases.

As of 24:00 on Mar. 13 the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:

183 diagnosed cases (of which **0** is severe cases) as of today, currently, cumulative total of **85,225** cases were discharged from the hospital.
cumulative total of **4,636** deaths,
cumulative total of **90,044** diagnosed cases were reported,
One (1) current suspected case,
cumulative total of **983,291** close contacts were traced,
4,596 close contacts in medical observation currently.

In Hubei Province;

From Jul. 1, the province has some imported cases but no local patients at all.

From 0:00 to 24:00 on March **13**, 2021, there was no **(0)** newly diagnosed case, no **(0)** suspected cases, no **(0)** newly cured and discharged case, no **(0)** death.

From 0:00 to 24:00 on March **13**, 2021, no **(0)** new cases of asymptomatic infection were added in the province; no **(0)** asymptomatic case was converted to diagnosed cases; No **(0)** asymptomatic case was lifted from medical observation; Two **(2)** asymptomatic cases are under medical observation (all are imported cases: passenger of the flight **CZ8140** arrived Wuhan from Islamabad on Feb. **22** and Mar. **01**), **212** close contacts (of which, **2** are the close contacts of the diagnosed case boarded on the flight **CZ8140** arrived Wuhan from Islamabad on Feb. **16**; **2** are the close contacts of the asymptomatic case boarded on the flight **CZ8140** arrived Wuhan from Islamabad on Feb. **22**, **208** are passengers of the flight **CZ8140** arrived Wuhan from Islamabad on Mar. **01**) are now under medical observation.

As of 24:00 on March **13**, 2021, there is no **(0)** diagnosed case (a passenger of the flight **CZ8140** arrived Wuhan from Islamabad on Feb. **16**; the case was transferred to a designated hospital for treatment), now under treatment at a designated hospital) in the province and no **(0)** suspected cases. A total of **63,639** cases were cured and discharged, and a total of **4,512** cases died. The province has reported a total of **68,151** diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia.

Asymptomatic infected patient

31 provinces (autonomous regions and municipalities) and Xinjiang Production and Construction Corps reported: There are **10** cases of asymptomatic patients, of which **10** cases were imported from abroad, = **0** case in Mainland China; No **(0)** cases were converted to a diagnosed case on the same day of which no **(0)** cases were imported from abroad; and **3** cases (including **3** imported cases from abroad) were lifted medical observation on the same day. **262** cases of asymptomatic infections are still under medical observation (**262** cases imported from abroad).

Saturation of COVID-19 in Hongkong Macau & Taiwan:

A total of **12,289** diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:

11,257 cases in Hong Kong Special Administrative Region (**10,739** cured and discharged, **203** died cases),
48 cases in Macao Special Administrative Region (**47** cured and discharged cases: Macao has no death case in the past), and
984 cases in Taiwan (**942** cured and discharged cases, **10** had died).

..... 以下は中国語原文

截至 3 月 13 日 24 时新型冠状病毒肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2021-03-14

来源：卫生应急办公室

3 月 13 日 0—24 时，31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例 10 例，均为境外输入病例（上海 4 例，福建 2 例，内蒙古 1 例，江苏 1 例，广东 1 例，陕西 1 例）；无新增死亡病例；新增疑似病例 1 例，为境外输入病例（在上海）。

当日新增治愈出院病例 11 例，解除医学观察的密切接触者 353 人，重症病例与前一日持平。

境外输入现有确诊病例 179 例（无重症病例），现有疑似病例 1 例。累计确诊病例 5141 例，累计治愈出院病例 4962 例，无死亡病例。

截至 3 月 13 日 24 时，据 31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例 183 例（无重症病例），累计治愈出院病例 85225 例，累计死亡病例 4636 例，累计报告确诊病例 90044 例，现有疑似病例 1 例。累计追踪到密切接触者 983291 人，尚在医学观察的密切接触者 4596 人。

31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增无症状感染者 10 例（均为境外输入）；当日无转为确诊病例；当日解除医学观察 3 例（均为境外输入）；尚在医学观察无症状感染者 262 例（均为境外输入）。

累计收到港澳台地区通报确诊病例 12289 例。其中，香港特别行政区 11257 例（出院 10739 例，死亡 203 例），澳门特别行政区 48 例（出院 47 例），台湾地区 984 例（出院 942 例，死亡 10 例）。